

ισχύος στα οικιακά σκουπίδια! Βοηθείστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή σε αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια για την αποκομιδή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορας. Πρέπει να συναρμολογηθεί από ενηλίκες. Διαφυλάξτε τις οδηγίες δύοχησης και χρήσης.

návode na použitie. Elektrické prístroje
pri ochrane životného prostredia a ochrane
zodpovie organizácia zodpovedná za od-
použitie si uschovajte.

рекомендуется применять только предусмотренные батарейки типа (3 x 1,5 V AAA/LR03)! При вкладывании батареек следите чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанном конце! Не выкидывайте батарейки вместе с мусором или отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или на мусорную свалку для специальных отходов. Пустые батарейки следует сразу же удалить из игрушки. Нельзя заряжать батарейки, которые не предназначены для этого. Прежде чем зарядить батарейки, которые предназначены для подзарядки, их необходимо вынуть из игрушки. Батарейки, предназначенные для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа одновременно новые и бывшие в употреблении батарейки. Избегайте короткого замыкания соединительных контактов. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте батарейки с щелочными, стандартными (угольно-литиевыми) и батарейками, предназначенные для подзарядки с никель-кадмиевыми элементами. Батарейки прилагаются для проверки работы. Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы являются ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и бережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов. Монтаж должен быть выполнен правильно. Сохраняйте инструкцию по монтажу и использованию.

ca bunun için sahn verilmiş pileri ($3 \times 1,5$ V AAA/LR03) kullanınız! Pilleri artı ve eksü kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştirin! Ünlülmış pilleri asla günlük çöplerin içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletiniz. Pilleri oyuncanın içinden çıkartınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edildiğinde önce gerisinden çıkarılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait eski pilleri bir arada kullanmayın. Pil yuvası kutup başlarını kısa devri yapmazınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayın. Alkali, karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir (nikel-kadıym) pilleri birlikte kullanmayın. İçindeki piller yalnızca deneme amaçlıdır. Balaj yada kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim edin! Bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşu yada yetkili satış noktasına başvurabilirsiniz. Yetişkinler tarafından Montaj ve kullanma talimatını saklayınız.

mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnljive, ne smete polniti. Polnljive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti če. Polnljive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in stare baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnljive (mij) baterije. Vesebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju. Pomin simbola na izdelku, pakiraju ali navodilu za uporabo. naprave so sekunderne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter sto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja Vám lahko odgovori ustanova, pristojna za odvajanje odpadkov ali Vaša trgovina. Postavitev izključno s strani odraslih oseb. Shranite navodila za montažo in uporabo.

наглядом дорослих. Не використовуйте були у використанні. Не допускайте змішування лужні, стандартні (вугільно- для перевірки іграшки. Значення симбології матеріалі і не повинні утилізуватися як посилювальний внесок у справу захисту навколої. Відповідної інформації звертайтеся до дорослими. Зберігайте інструкцію з монтажу та експлуатації.

stite isključivo baterije koje su odredjene (3 x 1,5 AAA/LR03)! Postavite ih tako da se pozitivan i negativan pol nalaze na pravom stranama baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Otstranite prazne baterije iz baterije koje nisu predviđene za ponovnu punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene moraju izgrađe. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne (nikel-kadmijum). Sadrži baterije isključivo u svrhu testiranja. Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti životinja i prirode i učinite da je ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištem sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam predstavnici zadržavača za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Sačuvajte montažu i uporabu.

vajte výhradne predpísaný typ batérií (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Ujte použíte batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo zlikvidujte na skladke nebezpečného odpadu. Batérie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobijať. Batérie, ktoré sa dajú dobíti, pred dobíjaním sú hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií alebo použíte batérie. Neskratujte spojovacie mostiky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkaličké batérie, štandardné batérie (alkalické) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium). Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely. Význam symbolu na výrobku, obale alebo súčiastkach je uvedený v príslušnej technickej dokumentácii.

rovinu a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám odpad alebo Váš predajca. Montovať smie len dospelá osoba. Návod na montáž a dedamos tik testavim. Simbolio reikšmė, nurodya ant produkto, pakuotės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vis medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui negalima ju išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prisidėkite ir Jūs saugant aplinką išvengiant išteklius, ir atiduokite šį prietaisą specialiuose surinkimo punktuose. J Jūsų klausimus atskys už atliekų šalinimą atsakinga organy arba specializuota parduotuvė. Tik suaugusieji gali sumontuoti. Neišmeskite montažo ir naudojimo instrukcijos.

ЛV: Izmantot vienīgi norādītās baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas neizmaksājamiecības atkritumos, nodot speciāļajos atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotāļietas. Neuzlādēt neuzlādējamas baterijas. Neuzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotāļietas. Uzlādējamas baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmantot arī vārītā tipa baterijas, neizmanto arī vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju iisslēgums. Nesajaukt jaunas un vecas baterijas. Nesajaukt alkali, standarta (ogles-cinka) baterijas un uzlādējamās (nikela-kadmija) baterijas. Baterijas ir tikai testa noderīgas. Uz rāzojuma, iesaiņojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas mājsaimniecības atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci utilizēt atbilstoši noteikumiem. Neskaidrību gandrīz visās ierīcēs ir ietilpīga informācija par to, kādā veidā varētu tās izmaksāt. Šādi varētu iegūt precīzāku ziņu par ierīces dzīves laiku un vajadzību ievietot jaunas baterijas.

AR: ضع القطبين الموجب والسلبي في المكان المخصص لهم! لا تُلْقِي البطاريات المستعملة في ملابس المنزلية، ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخالص منها في سلة مهملات خاصة. قم بتنزيل البطاريات الفارغة من اللغة. ويراعى ألا يُعاد شحن بطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين فقط. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تختلط بين الجديدة وال老兵ية.

cop (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Plasăți-le astfel încât polii pozitivi și negativi să se afle la menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit deșeuri. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se pot încărca doar cu un incărcător specific sau într-o stăție de încărcare portabilă. Nu folosiți încărcătoare sau incărcători de pe piață sau care nu sunt recomandate de producător. Nu aruncați bateriile în gunoi sau în recipiente de gunoi. Înlocuiți bateria cu o nouă atunci când nu mai poate fi încărcată sau nu emite sunetul de pornire. Înlocuiți bateria cu o nouă atunci când nu mai poate fi încărcată sau nu emite sunetul de pornire.

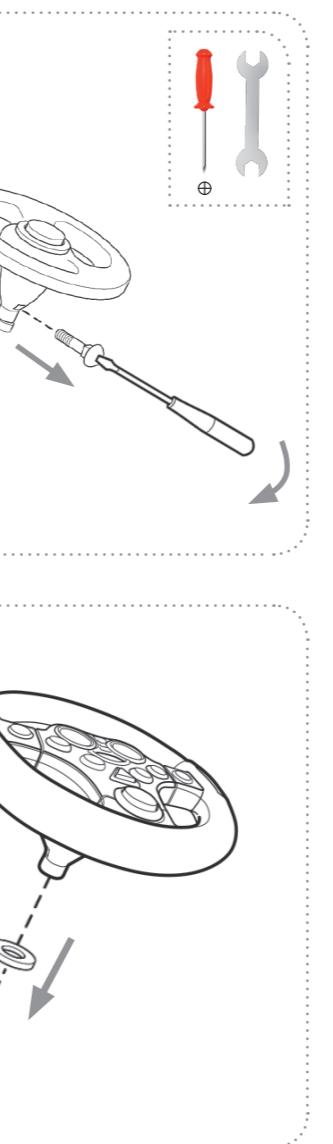
arbon-zinc) și reîncărcabile (nickel-cadmiu). Bateriile sunt conținute numai în scop
pentru instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după
utilizare le menajarea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele colectoare
la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor
generează deosebită căldură și arzătură.

A diagram illustrating a timer or stopwatch. It features a circular dial with a minute hand pointing to '2' and a second hand pointing to '0'. Above the dial, the word 'ON' is written next to a speaker icon, with a curved arrow pointing from it to the dial. To the right of the dial, the word 'OFF' is written next to a crossed-out speaker icon.

,5 V AAA/LR03! ! Jstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas polius atitiktų kartu su būtinėmis atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite išsias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai i krauti bateriją, kurios nekraunamos. Unamas baterijas galima i krauti tik prižiūrint suaugusiesiems. Nenaudokite skirtingo baterijų vienų metu. Žiurekite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimas. Nesumaistytiniu (anglės - cinko), tajat i kraunamu (nikelio-kadmio) bateriju. Baterijos pri-

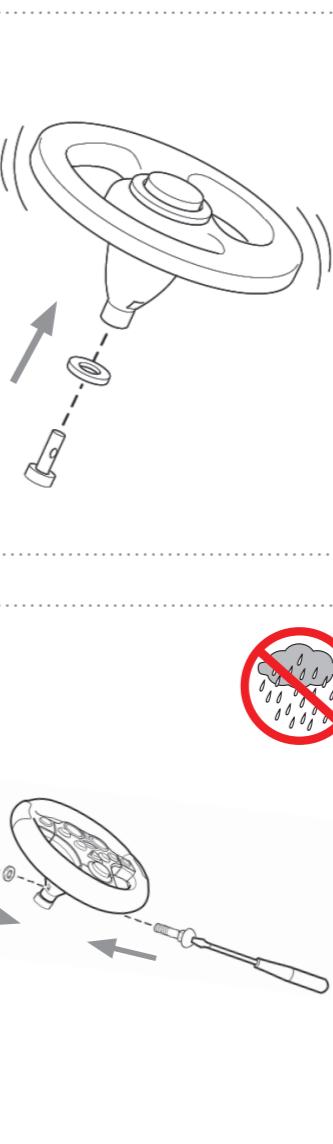
Zeitung/Assembly instr

S:	Monteringsbeskrivning	GR:	Ωδηγία συναρμολόγησης
FIN:	Asennusohje	RUS:	Инструкция по монтажу
N:	Monteringsanvisning	TR:	Montaj talimatı
H:	Szerelési útmutató	SI:	Navodila za postavljanje
CZ:	Návod k montáži		
PL:	Instrukcja montażu		



/Instructions de mont

HRV: Uputa za montažu	LT: Montavimo instrukcijos
SK: Návod na montáž	LV: Uzstādīšanas instrukcijas
BG: Ръководство за монтаж	AR: دليل التجميع
RO: Instrucțiuni de montaj	
UA: Керівництво з монтажу	
FST: Kokkununekuihend	



D: Passend für alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) ab 2010 und BIG-Traktoren. **GB:** Suitable for all BIG-Bobby-Cars* (Classic, New, NEXT, Neo) from 2010 on and BIG Tractors. **F:** Compatible avec tous les modèles BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) fabriqués à partir de 2010 et avec les tracteurs BIG. **I:** Compatibile con tutti i BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) prodotti a partire dal 2010 e con tutti i trattori BIG. **NL:** Geschikt voor alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) vanaf 2010 en BIG-tractoren. **E:** Compatibile con todos los BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) desde 2010 y tractores BIG. **P:** Adequado para todos os BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) a partir de 2010 e tratores BIG. **DK:** Passer til alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo)

fra 2010 og BIG-traktorer. **S:** Passar till alla BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) från 2010 och BIG-traktorer. **FIN:** Sopii kaikkiin BIG-Bobby-Car-autoihin* (Classic, New, NEXT, Neo) vuosimallista 2010 lähtien sekä BIG-Traktoreihin. **N:** Passet til alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) fra 2010 og BIG-traktorer. **H:** Mindegvik BIG-Bobby-Car* 2010-től készült járművekhez illeszkedik (Classic, New, NEXT, Neo) és a BIG-Traktorokhoz is. **CZ:** Vhodné pro všechna auta BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2010 a traktory BIG. **PL:** Pasuje do wszystkich jeździków BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2010 i traktorów BIG. **GR:** Καταλήξει για όλα τα BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) από το 2010 και τρακτέρ BIG. **RUS:** Подходит ко всем машинам BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo), начиная с 2010 г. Выпускается и трактором BIG. **TR:** 2010 itibarıyla tüm BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) ve BIG traktörleri için uygundur. **SL:** Ustreza vsem vozilom BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od leta 2010 in traktorjem BIG. **HRV:** Prilikadan za sve automobile BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od 2010. i traktore BIG. **SK:** Vhodné pre všetky autá BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2010 a traktory BIG. **BG:** Подходяща за всички BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) модели след 2010 г. и BIG-трактори. **RO:** Potrivit pentru toate BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) din 2010 și tractoarele BIG. **UA:** Підходить до усіх машин BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo), починаючи з 2010 р. випуску, та тракторів BIG. **EST:** Sobib köigile BIG-Bobby-Car*- mudelitele (Classic, New, NEXT, Neo) aalates 2010 ja BIGI-traktoritele. **LT:** Tinka vienos pasipri-

Parādījumi BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) tiks organizēti 2011. gada 1. jūnijā, Rīgā, Latvija. Šajā parādījumā parādītās un demonstrētās bērnu vairākuma automobiļu modelis ir iegādājoties no mums mašīnēlēm BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) nuo 2010. m. gamybos ir paspiņāmiem BIG traktoriem. LV: Der visiem BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) modeļiem, sākot ar 2010. Gadu, un BIG traktoriem. AR: مناسبة لجميع أنواع سيارات BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) والمصنعة اعتباراً من عام 2010: بالإضافة إلى جرار سيارات BIG

The image displays four different models of Rolly Cars arranged horizontally. From left to right: 1) Rolly Car Classic, a red model with a black front bumper and a small black steering wheel. 2) Rolly Car NEXT, a red model with a more modern, rounded front end and a larger black steering wheel. 3) Rolly Car Neo, a red model with a black front bumper and a large black steering wheel. 4) Rolly Car Neo+, a red model with a black front bumper and a very large, prominent black steering wheel.

A horizontal banner showing three different BIG Bobby Car models. From left to right: the 'BIG-Bobby-Car-Classic' in black and grey, the 'BIG-Bobby-Car Neo' in red, and the 'BIG-Bobby-Car NEXX' in black and green. Each model features a steering wheel, a seat, and a side panel.



Batteriewchsel/Battery exchange/Changement des piles

I: Cambio delle batterie	S: Batteribyte	PL: Wymiana baterii	HRV: Promjena baterija	EST: Patareidevõtmine
NL: Batterijwisselen	FIN: Paristojen vaihto	GR: Αλλαγή μπαταρίας	SK: Výmena batérií	LT: Baterijos keitimas
E: Cambio de pilas	N: Batteriskift	RUS: Замена батареек	BG: Смяна на батерите	LV: Bateriju pārvele
P: Trocar de pilha	H: Elemcsere	TR: Pil değişim'i	RO: Schimbul bateriilor	AR: تغيير البطاريه
DK: Batteriveksel	CZ: Výměna baterie	SI: Zamenjava baterij	UA: Заміна акумуляторів	

